

Cote du document: GC 36/L.6
Point de l'ordre du jour: 9
Date: 16 janvier 2013
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Ouvrer pour que les
populations rurales pauvres
se libèrent de la pauvreté

Rapport sur l'état des contributions à la neuvième reconstitution des ressources du FIDA

Note aux Gouverneurs

Responsables:

Questions techniques:

Allegra Saitto

Comptable et Responsable des
contributions
Division du Contrôleur et des services
financiers
téléphone: +39 06 5459 2405
courriel: a.saitto@ifad.org

Ruth Farrant

Directrice et Contrôleuse
Division du Contrôleur et des services
financiers
téléphone: +39 06 5459 2281
courriel: r.farrant@ifad.org

Rutsel Martha

Conseiller juridique
Bureau du Conseiller juridique
téléphone: +39 06 5459 2457
courriel: r.martha@ifad.org

Silvana Scalzo

Assistante de statistique
Département de la stratégie et de la
gestion des savoirs
téléphone: +39 06 5459 2431
courriel: s.scalzo@ifad.org

Transmission des documents:

Deirdre McGrenra

Chef du Bureau des organes directeurs
téléphone: +39 06 5459 2374
courriel: gb_office@ifad.org

Conseil des gouverneurs — Trente-sixième session
Rome, 13-14 février 2013

Pour: **Information**

Rapport sur l'état des contributions à la neuvième reconstitution des ressources du FIDA

1. **Communication des informations.** La résolution 166/XXXV sur la neuvième reconstitution des ressources du FIDA a été adoptée par le Conseil des gouverneurs le 22 février 2012. Aux termes de celle-ci, la période couverte par la neuvième reconstitution est "la période triennale débutant le 1^{er} janvier 2013" et prenant fin le 31 décembre 2015. Conformément à la section XI de ladite résolution, le présent rapport concerne l'état des engagements, les paiements, les voix de la neuvième reconstitution et autres questions pertinentes relatives à la neuvième reconstitution des ressources du FIDA.
2. **Niveau cible.** La section I b) de la résolution 166/XXXV a fixé à 1,5 milliard d'USD le niveau de contributions supplémentaires et de contributions spéciales des États non-membres. La section I e) de la même résolution établit le déficit structurel à respecter à la fin de la période de six mois après l'adoption de la résolution. Le déficit structurel entre le montant total des annonces de contribution et le niveau cible ne peut dépasser quinze pour cent (15%). Comme il est indiqué aux annexes I et II, au 22 août, les annonces de contribution, les instruments de contribution et les contributions versées s'élevaient à 1 403 713 444 USD, montant équivalant à 94% de l'objectif fixé de 1,5 milliard d'USD. En conséquence, le Président du FIDA a communiqué à tous les États membres du Fonds que le niveau cible pour les contributions supplémentaires et les contributions spéciales s'établissait effectivement à 1,5 milliard d'USD.
3. **État des contributions.** Les annexes I et II illustrent, au 31 décembre 2012, l'état des annonces de contribution, des instruments de contribution déposés et des versements effectués en espèces ou sous forme de billets à ordre au titre de la neuvième reconstitution.
 - i) À la date de l'adoption de la résolution, à savoir le 22 février 2012, les **annonces de contribution** s'élevaient à 856 millions d'USD, y compris les contributions complémentaires. Au 31 décembre 2012, les annonces de contribution représentaient 1 386 millions d'USD, y compris les contributions complémentaires. En fin d'exercice, le montant tient compte des engagements supplémentaires effectués depuis février 2012 ainsi que de la confirmation, par un certain nombre de gouvernements, des chiffres provisoires initialement avancés à titre indicatif pour les annonces de contribution.
 - ii) **Instruments de contribution.** Au 31 décembre 2012, les instruments de contribution déposés représentaient 1,0 milliard d'USD, soit 71% des annonces de contribution au 22 août 2012. Les États membres qui n'ont pas encore déposé leurs instruments de contribution sont invités à prendre au plus vite les mesures nécessaires.
 - iii) **Versements.** Au 31 décembre 2012, les versements effectués par les États membres au titre de la neuvième reconstitution représentaient au total 406 millions d'USD, soit 29% des annonces de contribution.
4. **Voix de la neuvième reconstitution.** Conformément à la section 3 ii) de l'article 6 de l'Accord portant création du FIDA, les voix de reconstitution se composent de voix dont le nombre est arrêté par le Conseil des gouverneurs chaque fois qu'il appelle au versement de contributions supplémentaires. En conséquence, la section IX a) de la résolution 166/XXXV adoptée par le Conseil des gouverneurs décide que de nouvelles voix de reconstitution seront créées ("voix de la neuvième reconstitution"). Le Conseil des gouverneurs a par ailleurs décidé que le montant total des voix de la neuvième reconstitution doit être calculé en divisant le montant total des annonces de contribution de base reçues au 22 août 2012 par la somme de 1 580 000 USD.

- i) **Création de nouvelles voix.** Sur le total des annonces de contribution reçues au 22 août, soit 1 403 713 444 USD, des contributions à hauteur de 357 958 776 USD ont été annoncées au titre de contributions complémentaires, conformément à la section III a) ii) de la résolution 166/XXXV, et ne sont donc pas prises en compte pour la création de voix. D'où un solde de 1 045 754 668 USD de contributions de base pour la création de voix de la neuvième reconstitution. Si l'on applique la formule stipulée dans la section 3 a) ii) de l'article 6 de l'Accord portant création du FIDA et dans la section IX a) et b) de la résolution 166/XXXV, 100 voix de reconstitution sont créées pour l'équivalent de chaque 158 millions d'USD de contributions annoncées. Par conséquent, pour la neuvième reconstitution, le montant de 1 045 754 668 USD donne lieu à la création de 661,870 voix de reconstitution.
- ii) **Répartition des nouvelles voix.** Conformément à la section 3 a) ii) de l'article 6 de l'Accord portant création du FIDA et de la section IX a) et b) de la résolution 166/XXXV, les voix de la neuvième reconstitution sont réparties en voix de Membre et en voix de contribution. Le total des voix de la neuvième reconstitution est fixe et ne peut être altéré par la modification de la composition du Fonds ou l'annonce d'autres contributions à la neuvième reconstitution. Un tableau exposant le calcul des voix de Membre et des voix de contribution, y compris les voix de la neuvième reconstitution, figure en annexe III. Même si le nombre total des voix de la neuvième reconstitution est fixé à 661,870, la répartition des voix de contribution entre les États membres varie en fonction du versement des contributions. Par conséquent, tous les États membres qui contribuent à la neuvième reconstitution, y compris ceux qui ont fait des annonces de contribution après le 22 août 2012, se verront attribuer une part de voix de contribution de la neuvième reconstitution proportionnelle à la part respective de contributions versées au titre de la reconstitution. L'annexe III présente les droits de vote des États membres au 31 décembre 2012.
5. **Prise d'effet de la reconstitution.** Conformément à la section V a) de la résolution 166/XXXV, la neuvième reconstitution prend effet à la date "à laquelle les instruments de contribution ou les paiements faits sans instrument de contribution relatifs aux contributions supplémentaires et aux contributions spéciales des États mentionnées à la section III de la présente résolution ont été déposés ou reçus par le Fonds pour un montant global équivalant à au moins 50% des annonces de contribution ainsi que communiqué aux Membres par le Président conformément à la sous-section I e)". Certains Membres effectuent directement des versements sans déposer un instrument de contribution. Au 30 novembre 2012, les instruments de contribution déposés et les versements sans instrument de contribution représentaient un montant global de 741 millions d'USD, équivalant à 53% du total des contributions annoncées au 22 août 2012, soit 1,4 milliard d'USD, et la neuvième reconstitution a pris effet.
6. **Prise d'effet des nouvelles voix.** Conformément à la section V c) de la résolution 166/XXXV, la répartition des voix de la neuvième reconstitution prend effet six mois après l'adoption de la résolution. En conséquence, les voix de la neuvième reconstitution ont pris effet le 22 août 2012.

État récapitulatif des contributions à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

	<i>Contributions, hors contributions complémentaires</i>		<i>Contributions complémentaires</i>		<i>Total des contributions, contributions complémentaires comprises</i>	
	<i>Équivalent en USD</i>	<i>Pourcentage des annonces de contribution^a</i>	<i>Équivalent en USD</i>	<i>Pourcentage des annonces de contribution^a</i>	<i>Équivalent en USD</i>	<i>Pourcentage des annonces de contribution^a</i>
Total des annonces de contribution	1 056 344 339		330 022 323		1 386 366 662	92
Instruments de contribution						
Instruments de contribution déposés	652 554 292		301 091 117		953 645 409	
Versements en espèces non assortis d'instruments de contribution ^b	3 485 864		20 347 514		23 833 378	
Versements sous forme de billets à ordre non assortis d'instruments de contribution ^b	23 650 000		-		23 650 000	
Total des instruments de contribution, y compris les versements en espèces et sous forme de billets à ordre non assortis d'instruments de contribution	679 690 156		321 438 631		1 001 128 787	71
Versements reçus						
Versements en espèces	15 582 412		53 688 844		69 271 256	
Versements sous forme de billets à ordre	174 591 825		162 127 108		336 718 933	
Total des versements reçus	190 174 237	18	215 815 952	65	405 990 189	29

^a Pourcentage des annonces de contribution reçues au 22 août 2012 qui ont été converties en instruments de contribution à la date de la rédaction du présent rapport, hors contributions complémentaires, à savoir 1 045 754 668 USD.

^b Pourcentage des annonces de contribution reçues au 22 août 2012 qui ont été converties en instruments de contribution à la date de la rédaction du présent rapport, contributions complémentaires comprises, à savoir 1 403 713 444 USD.

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^e	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Afghanistan		-	-							
Albanie		-	-							
Algérie	USD	10 000 000	10 000 000							
Angola	USD	1 900 000	1 900 000			100		10 oct. 12	1 900 000	
Antigua-et-Barbuda		-	-							
Argentine	USD	7 500 000	7 500 000							
Arménie		-	-							
Autriche	EUR	16 000 000	22 889 843	8 nov. 12	22 889 843					
Azerbaïdjan	USD	100 000	100 000			100		4 juin 12	100 000	
Bahamas		-	-							
Bangladesh	USD	650 000	650 000			100	2 févr. 12	650 000		
Barbade		-	-							
Belgique ⁱ	EUR	30 000 000	42 918 455							
Belize		-	-							
Bénin		-	-							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Bhoutan		-	-							
Bolivie (État plurinational de)		-	-							
Bosnie-Herzégovine		-	-							
Botswana	USD	135 000	135 000							
Brésil	USD	16 700 000	16 700 000							
Burkina Faso	USD	125 000	125 000	13 avril 12	125 000					
Burundi	USD	10 000	10 000			100			29 nov. 11	10 000
Cambodge	USD	210 000	210 000	22 août 12	210 000	100			16 nov. 12	210 000
Cameroun	USD	1 200 000	1 200 000							
Canada ¹	CAD	94 849 000	97 231 163	23 févr. 12	76 883 649	60	30 mars 12	38 441 825	13 avril 12	20 347 514
Cap-Vert		-	-							
République centrafricaine	EUR	2 058	2 944			100			13 déc. 12	2 944
Tchad	EUR	250 000	357 654			100			17 févr. 12	357 654
Chili		-	-							
Chine	USD	27 000 000	27 000 000	13 avril 12	27 000 000					
Colombie		-	-							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Comores		-	-							
Congo		-	-							
Îles Cook		-	-							
Costa Rica		-	-							
Côte d'Ivoire	USD	70 000	70 000							
Croatie		-	-							
Cuba		-	-							
Chypre	USD	60 000	60 000	11 sept. 12	60 000					
République populaire démocratique de Corée		-	-							
République démocratique du Congo	USD	289 921	289 921			100		9 août 11	289 921	
Danemark	DKK	85 000 000	16 317 911	2 mars 12	16 317 911					
Djibouti		-	-							
Dominique		-	-							
République dominicaine		-	-							
Équateur	USD	400 000	400 000	22 août 12	400 000					
Égypte	USD	3 000 000	3 000 000							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
El Salvador		-	-							
Guinée équatoriale		-	-							
Érythrée	USD	30 000	30 000			100			13 déc.12	30 000
Éthiopie		-	-							
Fidji	USD	100 000	100 000							
Finlande	EUR	12 000 000	17 167 382	22 août 12	17 167 382					
France	EUR	35 000 000	50 071 531	29 nov. 12	50 071 531					
Gabon	XAF	150 000 000	327 144							
Gambie	USD	15 000	15 000	15 oct. 12	15 000	100			4 déc. 12	15 000
Géorgie		-	-							
Allemagne	EUR	52 389 000	74 948 498	7 nov. 12	74 948 498					
Ghana	USD	400 000	400 000	22 août 12	400 000					
Grèce		-	-							
Grenade		-	-							
Guatemala		-	-							
Guinée	USD	80 000	80 000		80 000					

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Guinée-Bissau		-	-							
Guyana	USD	242 228	242 228			100			8 nov. 12	242 228
Haïti		-	-							
Honduras		-	-							
Hongrie		-	-							
Islande	USD	25 000	25 000			100			21 déc. 12	25 000
Inde	USD	30 000 000	30 000 000	19 sept. 12	30 000 000	33			19 déc. 12	10 000 000
Indonésie	USD	10 000 000	10 000 000	12 juill. 12	10 000 000					
Iran (République islamique d')		-	-							
Iraq		-	-							
Irlande ^e	EUR	6 000 000	8 583 691							
Israël	USD	150 000	150 000			37			25 oct. 12	55 465
Italie	EUR	58 017 000	83 000 000							
Jamaïque		-	-							
Japon	JPY	5 930 002 500	75 000 000	12 juill. 12	75 000 000	50	19 oct. 12	37 500 000		
Jordanie	USD	100 000	100 000							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Kazakhstan		-	-							
Kenya	USD	500 000	500 000							
Kiribati		-	-							
Koweït	USD	15 000 000	15 000 000							
Kirghizistan		-	-							
République démocratique populaire lao	USD	51 000	51 000			100		11 oct. 12	51 000	
Liban		-	-							
Lesotho		-	-							
Libéria		-	-							
Libye		-	-							
Luxembourg	EUR	1 677 600	2 400 000	11 sept. 12	2 400 000					
Madagascar	USD	50 000	50 000			100		10 août 12	50 000	
Malawi		-	-							
Malaisie		-	-							
Maldives		-	-							
Mali	EUR	70 894	101 423			100		23 août 11	101 423	
Malte		-	-							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Îles Marshall		-	-							
Mauritanie		-	-							
Maurice		-	-							
Mexique	USD	5 000 000	5 000 000	6 déc. 11	5 000 000	33			2 avril 12	1 667 000
Mongolie		-	-							
Maroc		-	-							
Mozambique	USD	85 000	85 000							
Myanmar		-	-							
Namibie		-	-							
Népal	USD	60 000	60 000							
Pays-Bas ^d	EUR	92 425 000	132 224 607	23 août 12	75 000 000	79	28 déc.12	75 000 000	19 déc.12	28 612 303
				17 déc. 12	57 224 607					
Nouvelle-Zélande		-	-							
Nicaragua	USD	150 000	150 000	29 déc. 11	150 000					
Niger		-	-							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^e	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Nigéria	USD	15 000 000	15 000 000							
Nioué		-	-							
Norvège	NOK	270 000 000	49 628 704	20 déc. 12	49 628 704					
Oman	USD	50 000	50 000			100		27 sept. 12	50 000	
Pakistan	USD	8 000 000	8 000 000	28 mai 12	8 000 000					
Panama		-	-							
Papouasie-Nouvelle-Guinée		-	-							
Paraguay		-	-							
Pérou		-	-							
Philippines		-	-							
Portugal		-	-							
Qatar		-	-							
République de Corée ^e	USD	6 900 000	6 900 000							
République de Moldova		-	-							
Roumanie		-	-							
Rwanda	USD	50 000	50 000							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^e	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Saint-Kitts-et-Nevis		-	-							
Sainte-Lucie		-	-							
Saint-Vincent-et-les Grenadines		-	-							
Samoa		-	-							
Sao Tomé-et-Principe		-	-							
Arabie saoudite	USD	23 000 000	23 000 000			100	29 août 12	23 000 000		
Sénégal	USD	200 000	200 000							
Seychelles	USD	50 000	50 000			100			11 juill. 12	50 000
Sierra Leone	USD	60 000	60 000							
Îles Salomon		-	-							
Somalie		-	-							
Afrique du Sud	USD	500 000	500 000	12 avril 12	500 000					
Soudan du Sud										
Espagne		-	-							
Sri Lanka	USD	1 001 000	1 001 000	30 oct. 12	1 001 000					
Soudan	USD	250 000	250 000							

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^c	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Suriname		-	-							
Swaziland	USD	20 000	20 000							
Suède ^h	SEK	490 559 880	77 329 027	20 déc. 12	72 600 000	6			27 nov. 12	4 729 027
				27 nov. 12	4 729 027					
Suisse	CHF	28 500 000	33 755 774	6 août 12	33 755 774					
République arabe syrienne		-	-							
Tadjikistan	USD	200	200			100			11 juin 12	200
Thaïlande	USD	300 000	300 000							
Ex-République yougoslave de Macédoine		-	-							
Timor-Leste		-	-							
Togo	XOF	50 000 000	109 048							
Tonga		-	-							
Trinité-et-Tobago		-	-							
Tunisie	USD	750 000	750 000	27 déc. 12	750 000	1			28 déc. 12	4 548
Turquie	USD	1 200 000	1 200 000	19 sept. 12	1 200 000	17			22 oct. 12	200 000
Ouganda	USD	50 000	50 000			100			22 févr. 11	50 000

État des contributions des États membres à la neuvième reconstitution

Au 31 décembre 2012

Pays	Contribution annoncée ^a			Dépôt de l'instrument de contribution		Versements en pourcentage de la contribution totale ^e	Montants versés			
	Monnaie ^b	Montant	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD ^c		Billets à ordre		Espèces	
							Date	Équivalent en USD ^c	Date	Équivalent en USD
Émirats arabes unis	USD	1 000 000	1 000 000	19 sept. 12	1 000 000					
Royaume-Uni ^f	GBP	198 632 720	322 037 484	21 nov. 12	239 137 484	50	12 déc. 12	162 127 108		
République-Unie de Tanzanie	USD	120 030	120 030			100			22 juill. 10	19 089
									22 juin 11	42 657
									6 juin 12	58 284
États-Unis ^g	USD	90 000 000	90 000 000							
Uruguay		-	-							
Ouzbékistan		-	-							
Venezuela (République bolivarienne du)		-	-							
Viet Nam		-	-							
Yémen		-	-							
Yougoslavie ^k		-	-							
Zambie	USD	100 000	100 000							
Zimbabwe		-	-							
Total contributions			1 386 391 662		953 408 881			336 718 933		69 271 256

- ^a Aux fins du présent rapport, on entend par "annonce de contribution": i) l'expression explicite de l'intention d'un membre de contribuer aux ressources du Fonds; et ii) les versements directs reçus par le Fonds sans annonce préalable de contribution.
- ^b Les abréviations ci-après correspondent aux monnaies suivantes:
- | | | | |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------|
| CAD: dollar canadien | GBP: livre sterling | DTS: droits de tirage spéciaux | |
| CHF: franc suisse | JPY: yen japonais | SEK: couronne suédoise | XOF: franc CFA |
| DKK: couronne danoise | NOK: couronne norvégienne | USD: dollar des États-Unis | |
| EUR: euro | NZD: dollar néo-zélandais | XAF: franc CFA | |
- ^c Montant converti en dollars des États-Unis par application du taux de change moyen, comme décrit au paragraphe III g) de la résolution 166/XXXV du Conseil des gouverneurs.
- ^d L'annonce des Pays-Bas comprend une contribution de base de 75,0 millions d'USD et une annonce de contribution complémentaire d'un montant de 40 millions d'EUR au titre du Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (l'annonce de contribution initiale était de 60 millions d'EUR).
- ^e Sous réserve d'approbation ministérielle.
- ^f L'annonce du Royaume-Uni comprend une contribution de base de 51,1 millions de GBP et une contribution complémentaire d'un montant de 147,5 millions de GBP au titre du Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne (l'annonce de contribution initiale était de 150 millions de GBP).
- ^g Sous réserve de l'approbation au titre de la procédure budgétaire et de l'allocation des crédits par le Congrès.
- ^h L'annonce de la Suède comprend une contribution de base de 460 millions de SEK et une contribution complémentaire de 30 millions de SEK, au titre du Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne.
- ⁱ L'annonce de contribution de la Belgique comprend en une contribution de base de 24 millions d'EUR et une contribution complémentaire de 6 millions d'EUR en faveur du Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne.
- ^j Sous réserve d'approbation du gouvernement.
- ^k La République fédérale socialiste de Yougoslavie a été dissoute en 1992 et a cessé *ipso facto* de compter parmi les États membres du Fonds. Aucune des républiques de l'ex-République fédérale socialiste de Yougoslavie n'a été autorisée à hériter de sa qualité de membre du FIDA ou à conserver cette qualité. À l'époque de la dissolution, le FIDA ne devait aucun versement à la République fédérale socialiste de Yougoslavie et celle-ci ne devait aucune contribution au FIDA.
- ^l L'annonce du Canada comprend une contribution de base de 75 millions de CAD et une contribution complémentaire d'un montant de 19,8 millions de CAD au titre du Programme d'adaptation de l'agriculture paysanne.

Contributions et droits de vote des Etats membres au 31 décembre 2012

État membre	Montant cumulé à ce jour (en millions d'USD)		Total des voix originelles et des voix des quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième restitutions	Neuvième reconstitution ² (en millions d' USD)		Voix de la neuvième reconstitution créées en regard des annonces de contribution (de base) reçues au 22 août 2012	Total voix			
	Montant des contributions en monnaies convertibles aux restitutions du FIDA (initiale à huitième)			Annonces de contribution	Versements		Voix de Membre	Voix de contribution		effectives ⁵
	Annonces de contribution	Versements ¹						indicatives ³	effectives ⁴	
Afghanistan			9,230				1,649		10,879	
Afrique du Sud	1,413	1,413	9,743	0,500			1,649	0,182	11,392	
Albanie	0,050	0,050	9,248				1,649		10,897	
Algérie	62,430	62,430	31,151	10,000			1,649	3,630	32,800	
Allemagne	392,463	391,258	148,494	74,948			1,649	27,207	150,143	
Angola	2,360	2,360	10,075	1,900	1,900		1,649	0,690	6,323	18,047
Antigua-et-Barbuda	0,007		9,230				1,649		10,879	
Arabie saoudite	409,778	409,778	152,772	23,000	23,000		1,649	8,349	76,543	230,964
Argentine	12,400	12,400	13,666	7,500			1,649	2,723	15,315	
Arménie	0,035	0,035	9,240				1,649		10,889	
Autriche	68,277	68,277	33,604	22,890			1,649	8,309	35,253	
Azerbaïdjan	0,200	0,200	9,301	0,100	0,100		1,649	0,036	0,333	11,283
Bahamas			9,230				1,649		10,879	
Bangladesh	4,250	4,250	10,756	0,650	0,650		1,649	0,236	2,163	14,568
Barbade	0,010	0,010	9,233				1,649		10,883	
Belgique	119,727	119,727	51,875	34,335			1,649	12,464	53,524	
Belize	0,205	0,205	9,305				1,649		10,954	
Bénin	0,325	0,299	9,337				1,649		10,986	
Bhoutan	0,165	0,165	9,289				1,649		10,938	
Bolivie (Etat plurinational de)	1,550	1,500	9,772				1,649		11,421	
Bosnie-Herzégovine	0,165	0,165	9,288				1,649		10,937	
Botswana	0,560	0,560	9,431	0,135			1,649	0,049	11,080	
Bésil	64,025	64,025	32,190	16,700			1,649	6,062	33,839	
Burkina Faso	0,366	0,366	9,361	0,125			1,649	0,045	11,010	
Burundi	0,090	0,090	9,261	0,010	0,010		1,649	0,004	0,033	10,944
Cambodge	0,840	0,840	9,533	0,210	0,210		1,649	0,076	0,699	11,881
Cameroun	2,612	2,612	10,156	1,200			1,649	0,436	11,805	
Canada	279,465	279,465	108,744	76,884	38,442		1,649	27,909	127,933	238,326
Cap-Vert	0,046	0,026	9,239				1,649		10,888	
Chili	0,860	0,860	9,543				1,649		11,192	
Chine	78,700	78,700	37,469	27,000			1,649	9,801	39,118	
Chypre	0,252	0,252	9,320	0,060			1,649	0,022	10,969	
Colombie	0,840	0,840	9,533				1,649		11,182	
Comores	0,067	0,021	9,238				1,649		10,887	
Congo	1,236	0,905	9,548				1,649		11,197	
Costa Rica	0,090		9,230				1,649		10,879	
Côte d'Ivoire	3,004	1,559	9,801	0,070			1,649	0,025	11,450	
Croatie			9,230				1,649		10,879	
Cuba	0,500		9,230				1,649		10,879	
Danemark	134,519	134,519	58,006	16,318			1,649	5,924	59,655	
Djibouti	0,031	0,006	9,232				1,649		10,881	
Dominique	0,055	0,055	9,249				1,649		10,898	
Égypte	20,000	17,000	15,351	3,000			1,649	1,089	17,000	
El Salvador	0,100	0,100	9,265				1,649		10,914	
Émirats arabes unis	53,180	53,180	27,880	1,000			1,649	0,363	29,529	
Équateur	0,841	0,841	9,535	0,400			1,649	0,145	11,184	
Erythrée	0,040	0,040	9,244	0,030	0,030		1,649	0,011	0,100	10,993
Espagne	99,663	99,663	44,590				1,649		46,239	
Estonie			9,230				1,649		10,879	
Etats-Unis	791,674	787,431	286,941	90,000			1,649	32,671	288,590	
Ethiopie	0,251	0,251	9,320				1,649		10,969	
Ex-République yougoslave de Macédoine			9,230				1,649		10,879	
Fidji	0,240	0,204	9,303	0,100			1,649	0,036	10,952	
Finlande	59,964	59,964	30,546	17,167			1,649	6,232	32,195	
France	286,283	286,283	111,194	50,072			1,649	18,176	112,843	
Gabon	5,923	3,601	10,491	0,327			1,649	0,119	12,140	
Gambie	0,075	0,075	9,256	0,015	0,015		1,649	0,005	0,050	10,955
Géorgie	0,010		9,230				1,649		10,879	
Ghana	2,066	1,866	9,902	0,400			1,649	0,145	11,551	
Grèce	4,196	4,196	10,731				1,649		12,380	

Contributions et droits de vote des Etats membres au 31 décembre 2012

État membre	Montant cumulé à ce jour (en millions d'USD)		Total des voix originelles et des voix des quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième restitutions	Neuvième restitution ² (en millions d' USD)		Voix de la neuvième restitution créées en regard des annonces de contribution (de base) reçues au 22 août 2012			Total voix effectives ³
	Montant des contributions en monnaies convertibles aux restitutions du FIDA (initiale à huitième)			Annonces de contribution	Versements	Voix de Membre	Voix de contribution		
	Annonces de contribution	Versements ¹					indicatives ³	effectives ⁴	
Grenade	0,081	0,075	9,257			1,649			10,906
Guatemala	1,043	1,043	9,607			1,649			11,256
Guinée	0,390	0,390	9,368	0,080		1,649	0,029		11,017
Guinée équatoriale	0,010		9,230			1,649			10,879
Guinée-Bissau	0,055	0,030	9,240			1,649			10,889
Guyana	1,118	1,118	9,632	0,242	0,242	1,649	0,088	0,806	12,087
Haiti	0,130	0,107	9,267			1,649			10,916
Honduras	0,801	0,801	9,522			1,649			11,171
Hongrie			9,230			1,649			10,879
Iles Cook	0,005	0,005	9,232			1,649			10,881
Iles Marshall			9,230			1,649			10,879
Iles Salomon	0,035	0,010	9,233			1,649			10,882
Inde	97,249	97,249	44,073	30,000	10,000	1,649	10,890	33,280	79,002
Indonésie	51,959	51,929	28,006	10,000		1,649	3,630		29,655
Iran (République islamique d')	167,995	13,826	14,060			1,649			15,709
Iraq	56,599	9,283	12,478			1,649			14,127
Irlande	24,049	24,049	16,663	8,584		1,649	3,116		18,312
Islande	0,350	0,350	9,352	0,025	0,025	1,649			11,001
Israël	0,450	0,300	9,338	0,150	0,055	1,649	0,054	0,185	11,172
Italie	336,872	336,872	129,403	83,000		1,649	30,130		131,052
Jamaïque	0,325	0,325	9,347			1,649			10,996
Japon	372,747	372,747	141,970	75,000	37,500	1,649	27,226	124,799	268,417
Jordanie	0,940	0,940	9,570	0,100		1,649	0,036		11,219
Kazakhstan			9,230			1,649			10,879
Kenya	3,889	3,870	10,609	0,500		1,649	0,182		12,258
Kirghizistan			9,230			1,649			10,879
Kiribati	0,005	0,005	9,232			1,649			10,881
Koweït	173,041	173,041	70,230	15,000		1,649	5,445		71,879
Lesotho	0,483	0,483	9,402			1,649			11,051
Liban	0,495	0,295	9,336			1,649			10,985
Liberia	0,089	0,039	9,243			1,649			10,892
Libye	88,099	45,913	25,272			1,649			26,921
Luxembourg	5,669	5,669	11,254	2,400		1,649	0,871		12,903
Madagascar	0,577	0,574	9,435	0,050	0,050	1,649	0,018	0,166	11,251
Malaisie	1,175	1,175	9,662			1,649			11,311
Malawi	0,183	0,123	9,273			1,649			10,922
Maldives	0,051	0,051	9,248			1,649			10,897
Mali	0,284	0,284	9,330	0,101	0,101	1,649	0,037	0,338	11,317
Malte	0,055	0,055	9,250			1,649			10,899
Maroc	6,800	6,800	11,678			1,649			13,327
Maurice	0,275	0,275	9,331			1,649			10,980
Mauritanie	0,135	0,135	9,279			1,649			10,928
Mexique	32,753	32,753	20,855	5,000	1,667	1,649	1,815	5,548	28,052
Mongolie	0,012	0,012	9,234			1,649			10,883
Mozambique	0,485	0,485	9,405	0,085		1,649	0,031		11,054
Myanmar	0,250	0,250	9,317			1,649			10,966
Namibie	0,360	0,360	9,363			1,649			11,012
Népal	0,210	0,210	9,305	0,060		1,649	0,022		10,954
Nicaragua	0,119	0,119	9,272	0,150		1,649	0,054		10,921
Niger	0,345	0,285	9,330			1,649			10,979
Nigeria	121,459	121,459	52,095	15,000		1,649	5,445		53,744
Nioué			9,230			1,649			10,879
Norvège	225,534	225,534	89,523	49,629		1,649	18,016		91,172
Nouvelle-Zélande	9,555	9,555	12,642			1,649			14,291
Oman	0,300	0,300	9,335	0,050	0,050	1,649	0,018	0,166	11,151
Ouganda	0,580	0,380	9,366	0,050	0,050	1,649	0,018	0,166	11,181
Ouzbékistan	0,010	0,010	9,233			1,649			10,882
Pakistan	21,600	21,600	16,961	8,000		1,649	2,904		18,610
Panama	0,224	0,224	9,310			1,649			10,959
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,170	0,170	9,289			1,649			10,938

Contributions et droits de vote des Etats membres au 31 décembre 2012

État membre	Montant cumulé à ce jour (en millions d'USD)		Total des voix originelles et des voix des quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième restitutions	Neuvième reconstitution ² (en millions d' USD)		Voix de la neuvième reconstitution créées en regard des annonces de contribution (de base) reçues au 22 août 2012			Total voix effectives ³
	Montant des contributions en monnaies convertibles aux restitutions du FIDA (initiale à huitième)			Annonces de contribution	Versements	Voix de Membre	Voix de contribution		
	Annonces de contribution	Versements ¹					indicatives ²	effectives ⁴	
Paraguay	1,206	1,206	9,669			1,649			11,318
Pays-Bas	307,016	307,016	118,346	75,000	75,000	1,649	27,226		119,995
Pérou	1,260	1,260	9,685			1,649			11,334
Philippines	1,800	1,800	9,881			1,649			11,530
Portugal	6,121	4,321	10,784			1,649			12,433
Qatar	39,980	39,980	23,183			1,649			24,832
République arabe syrienne	1,550	1,550	9,788			1,649			11,437
République centrafricaine	0,082	0,020	9,237	0,003	0,003	1,649			10,886
République de Corée	19,090	19,090	16,100	6,900		1,649	2,505		17,749
République démocratique du Congo	1,580	1,580	9,784	0,290	0,290	1,649	0,105	0,965	12,398
République démocratique populaire lao	0,306	0,306	9,340	0,051	0,051	1,649	0,019	0,170	11,159
République de Moldova	0,045	0,045	9,246			1,649			10,895
République dominicaine	0,270	0,084	9,261			1,649			10,910
République populaire démocratique de Corée	0,849	0,200	9,305			1,649			10,955
République-Unie de Tanzanie	0,484	0,444	9,390	0,120	0,120	1,649	0,044	0,399	11,438
Roumanie	0,250	0,250	9,319			1,649			10,968
Royaume-Uni	291,702	291,702	113,271	82,900		1,649	30,093		114,920
Rwanda	0,221	0,221	9,308	0,050		1,649	0,018		10,957
Sainte-Lucie	0,022	0,022	9,238			1,649			10,887
Saint-Kitts-et-Nevis	0,020	0,020	9,237			1,649			10,886
Saint-Vincent-et-les Grenadines			9,230			1,649			10,879
Samoa	0,050	0,050	9,248			1,649			10,897
Sao Tomé-et-Principe	0,010		9,230			1,649			10,879
Sénégal	0,586	0,386	9,368	0,200		1,649	0,073		11,017
Seychelles	0,020	0,020	9,237	0,050	0,050	1,649	0,018	0,166	11,052
Sierra Leone	0,078	0,018	9,236	0,060		1,649	0,022		10,885
Somalie	0,020	0,010	9,233			1,649			10,882
Soudan	1,027	1,027	9,600	0,250		1,649	0,091		11,249
Soudan du Sud			9,230			1,649			10,879
Sri Lanka	8,604	8,604	12,307	1,001		1,649	0,363		13,956
Suède	266,753	266,753	104,402	72,600		1,649	26,354		106,051
Suisse	115,613	115,613	50,489	33,756		1,649	12,254		52,138
Suriname	0,150		9,230			1,649			10,879
Swaziland	0,273	0,273	9,329	0,020		1,649	0,007		10,978
Tadjikistan	0,001	0,001	9,230	0,000	0,000	1,649	0,000	0,001	10,880
Tchad	0,060	0,060	9,251	0,358	0,358	1,649	0,130	1,190	12,090
Thaïlande	1,200	1,200	9,657	0,300		1,649	0,109		11,306
Timor-Leste			9,230			1,649			10,879
Togo	0,081	0,031	9,241	0,109		1,649	0,040		10,890
Tonga	0,055	0,055	9,250			1,649			10,899
Trinité-et-Tobago	0,100		9,230			1,649			10,879
Tunisie	3,782	3,718	10,568	0,750	0,005	1,649			12,217
Turquie	17,408	17,408	15,611	1,200	0,200	1,649	0,436	0,666	17,925
Uruguay	0,525	0,525	9,418			1,649			11,067
Venezuela (République bolivarienne du)	196,258	196,258	78,104			1,649			79,753
Viet Nam	2,103	2,103	9,989			1,649			11,638
Yémen	3,500	3,348	10,432			1,649			12,081
Zambie	0,607	0,480	9,402	0,100		1,649	0,036		11,051
Zimbabwe	2,103	2,103	9,977			1,649			11,626
Total	6071,770	5810,023	3621,852	1056,369	190,174	278,682	383,188	383,188	4283,722

Contributions complémentaires aux reconstitutions

État membre	Contributions précédentes (en millions d'USD)		Neuvième reconstitution ² (en millions d' USD)	
	Quatrième à huitième reconstitution ¹²			
	Annonces de contribution	Versements	Annonces de contribution	Versements
Allemagne	0,368	0,368		
Arabie saoudite	30,000	30,000		
Belgique	75,568	75,566	8,584	
Canada	1,284	1,284	20,348	20,348
Inde	1,000	1,000		
Italie	3,874	3,874		
Pays-Bas	15,312	15,312	57,225	28,612
Royaume-Uni	10,000	10,000	239,137	162,127
Suède	16,105	16,105	4,729	4,729
Total	153,513	153,510	330,022	215,816
Total reconstitution (contributions de base et complémentaires)	6225,283	5963,533	1386,392	405,990

¹ Paiements en espèces et billets à ordre à l'exclusion des provisions comptables au titre de l'encaissement de billets à ordre au moment du tirage.

² Conversion en USD en appliquant le taux de change moyen indiqué à la section III g) de la résolution 166/XXXV.

³ Les voix indicatives sont calculées sur la base des contributions à la neuvième reconstitution annoncées par les États membres.

⁴ Les voix effectives sont réparties sur la base des contributions versées par les États membres à la neuvième reconstitution.

⁵ Le total des voix effectives indiqué ici est susceptible d'être modifié au fur et à mesure que les pays effectuent leurs versements aux reconstitutions du FIDA.

⁶ Sous réserve de l'approbation du Parlement.

⁷ La contribution de l'Allemagne dépend des facteurs ci-après: i) l'entrée en vigueur de la loi budgétaire fédérale pour 2012 et l'approbation parlementaire; ii) l'unité d'obligation, qui sera décidée par le Gouvernement allemand au plus tard à la date de dépôt de son instrument de contribution; iii) la fixation d'un plafond de 70 millions d'USD pour l'équivalent d'un montant maximum en euros de 52,389 millions au taux de change officiel à la date d'engagement des fonds.

⁸ Sous réserve de l'approbation ministérielle.

⁹ Le FIDA a reçu une annonce de contribution de 10 000 USD de la part de la République du Soudan du Sud au moment de son adhésion au Fonds. Sauf communication contraire, le montant proposé par la République du Soudan du Sud est considéré comme une contribution initiale.

¹⁰ Sur la base de 4,84%, niveau fixé pour FIDA9.

¹¹ Sous réserve de l'approbation au titre de la procédure budgétaire et de l'allocation des crédits par le Congrès.

¹² Il n'y avait pas de contributions complémentaires avant la quatrième reconstitution.

Toute discordance dans les totaux est due à l'arrondissement des chiffres.